

Catálogo

anti-chispa



91 617 78 75

semael@semael-epi.com

www.semael.com

ÍNDICE

Alargadera	Llave de Barriles
Alargadera Articulada	Llave de Carraca
Alargadera Corto	Llave de Mango
Alargadera Fija	Llave de Medio Punto
Alicate, Bocas Planas	Llave de Vaso
Alicate, Bocas Redondas	Llave Estrella Acodada
Alicate Universal	Llave Estrella Plana
Arco de Sierra	Llave Hexagoal a Pipa
Boteros	Llave Fija de dos Bocas
Buril	Llave Fija de Golpe
Cadena	Llave Fija de una Boca
Caja de Herramientas 1	Llave Hexagonal de Golpe
Caja de Herramientas 2	Llave para Tubos
Caja de Herramientas 3	Llave para Válvulas
Caja de Herramientas 4	Martillo
Caja de Herramientas 5	Martillo Burilador
Caja de Herramientas 6	Martillo de Bola
Cepillo	Martillo para Latonero
Cepillo	Martillo Punzón
Cepillo Rotante	Maza
Cizalla	Pala
Corta Alambres	Pala
Cortafrío	Pala de Mano
Cortafrío	Palanca
Cortafrío	Palanca
Cortafrío	Palanca
Cortafrío para Cemento	Pico
Cortafrío Herramienta Neumática	Pico
Cortafrío Herramienta Neumática	Polipasto
Cuchillo	Punta para Martillo Neumático
Cuchillo para Carbón	Punta para Martillo Neumático
Cuna	Punzón (granete)
Destornillador	Punzón Acodado
Destornillador	Rascador
Destornillador en T	Rascador
Destornillador Hexagonal Acodado	Rascador
Espátula Hoja Flexible	Rascador con Pico
Espátula Hoja Rígida	Rascador Hoja Cóncava
Espátula para Mezolar	Rascador Hoja Triangular
Ganchos para Barril	Rascador Plano
Goznes	Rascador Triangular
Hacha	Rasqueta
Hachuela	Sargento de Apriete
Kit n. 1	Tenaza
Kit n. 2	Tenaza de Gasista
Lama para Arco de Sierra	Tenaza para Telefonista
Llave Ajustable	Tenaza polisadora
Llave Combinada	Tornillo de Banco
Llave con Moleta	Trazador
Llave de Barriles	Triangular de Muletilla
Llave de Barriles	Yunque

CONTRA RIESGO DE EXPLOSION Y FUEGO

Las herramientas fabricadas con **aleaciones MZW y CuBe, amagnéticas y resistentes a la corrosión**, permiten trabajar con seguridad en todos aquellos ambientes donde son indispensables las oportunas medidas de protección contra riesgo de explosión e incendio.

En particular, se utilizan en refinerías petroquímicas, buques petroleros, estaciones y depósitos de gas, polvorines y en todos aquellos lugares donde se almacenen materiales peligrosos como: materiales inflamables, gases, explosivos, aguamarina, cereales, etc.

La vida de operarios y técnicos se pone en peligro, a veces, por las chispas emitidas por herramientas de acero, notoriamente contraindicadas para trabajar en dichos ambientes.

Para evitar daños irreparables, tanto a personas como a cosas, las Organizaciones de prevención de accidentes, Comités de Seguridad, etc., recomiendan y obligan a utilizar herramientas de seguridad.

Los utensilios como llaves, mazas, martillos, rasquetas, etc., están hechas de aleación MZW.

Los destornilladores y elementos de corte, como escarpas, cuchillos, alicates, etc., están hechos de aleación CuBe.

Las herramientas de seguridad están protegidas contra la corrosión, oxidación, ataque ácido, ambiente marino, etc.

Responden perfectamente a cualquier prescripción técnica y mecánica para la cual han sido estudiadas y realizadas. Sus condiciones mecánicas, comparables a los mejores aceros, son garantía de herramientas de larga duración.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS

Los elementos de seguridad, como el resto de herramientas de aleación de acero, pueden sufrir leves deformaciones causada por uso indebido. Tales deformaciones pueden ser fácilmente corregidas mediante simple rectificación de las partes planas de la herramienta con limas, muelas, reafilado, etc.

Las herramientas de aleación MZW y CuBe deben ser rectificadas a temperatura ambiente. La rectificación con muela debe realizarse con refrigeración líquida evitando que la herramienta llegue a temperaturas de 200°C.

Temperaturas superiores comprometen las características de dureza del utensilio haciéndolo inservible. Las herramientas de seguridad hechas de MZW y aleación CuBe están garantizadas contra cualquier defecto, habiendo sido estrictamente controladas durante todo el proceso de fabricación.

HOMOLOGACIONES Y PATENTES

Aleaciones “MZ” patente nº515490 – 15.02.1955

Homologaciones Marina de Guerra nº39042 – 18.05.1956

Homologaciones E.N.P.I. C.C.T. nº1385 – 28.05.1964

Nombre y marcas registradas según nº120242 – 27.12.1954 nº121526 – 23.03.1955

Certificación OSVEDCENI FTZU Rep. Chequia nº M95.0018 – 06.04.1995

Certificación KDB Polonia Nº 96.380 / T-2262 – 29.08.1996

PRINCIPALES USUARIOS DE HERRAMIENTAS ANTICHISPA:

•Industrias químicas•Ind. petroquímicas•Farmacéuticas•Papeleras•Vinícolas•Ind. del alcohol•Fábricas de colas-adhesivos•Ind. de pintura•Fábricas de tinta•Minería•Pozos de petróleo y metano•Refinerías•Depósitos de gas•Polvorines•Fábricas de munición•Trabajos con explosivos•Industrias nucleares•Compañías de telecomunicación•Compañías eléctricas•Industrias electrónica•Armada de guerra•Industria de armamento•Industria de armamento•Limpiezas de tanques•curtidos•destilerías.

PRINCIPALES USUARIOS DE HERRAMIENTAS AMAGNETICAS:

001

CHIAVE FISSA A DOPPIA APERTURA

ENGINEERS WRENCH, DOUBLE HEAD OPEN
DOPPELMAULSCHLÜSSEL
CLE A FOURCHE DOUBLE PLATE
LLAVE FIJA DE DOS BOCAS

MZW



	COD.	mm.	L mm.	g.
001	0607	6 x 7	125	50
	0809	8 x 9	145	50
	1011	10 x 11	160	75
	1213	12 x 13	175	100
	1415	14 x 15	210	220
	1417	14 x 17	210	220
	1617	16 x 17	210	220
	1719	17 x 19	225	300
	1819	18 x 19	225	300
	1922	19 x 22	245	300
	2022	20 x 22	245	300
	2123	21 x 23	245	300
	2224	22 x 24	245	350
	2426	24 x 26	270	600
	2427	24 x 27	270	600
	2528	25 x 28	270	600
	2729	27 x 29	270	600
	2730	27 x 30	270	600
	2732	27 x 32	305	800
	3032	30 x 32	305	800
	3036	30 x 36	330	1150
	3236	32 x 36	330	1150
	3538	35 x 38	340	1300
	3638	36 x 38	360	1350
	3641	36 x 41	360	1350
	4146	41 x 46	380	1400
	4650	46 x 50	410	1700
	5055	50 x 55	470	2300
	5560	55 x 60	570	5200
	6065	60 x 65	570	5200

002

CHIAVE FISSA A UNA BOCCA

ENGINEERS WRENCH, SINGLE HEAD OPEN
EINMAULSCHLÜSSEL
CLE A FOURCHE SIMPLE PLATE
LLAVE FIJA DE UNA BOCA

MZW



	COD.	mm.	L mm.	g.
002	0006	6	110	30
	0007	7	110	30
	0008	8	110	30
	0009	9	110	40
	0010	10	110	40
	0011	11	110	50
	0012	12	125	50
	0013	13	140	100
	0014	14	140	100

002

	COD.	mm.	L mm.	g.
002	0015	15	140	100
	0016	16	140	100
	0017	17	155	150
	0018	18	155	150
	0019	19	155	150
	0020	20	155	150
	0021	21	215	200
	0022	22	215	300
	0023	23	215	300
	0024	24	215	300
	0025	25	215	300
	0026	26	215	300
	0027	27	240	400
	0028	28	240	400
	0029	29	240	400
	0030	30	240	500
	0032	32	240	600
	0036	36	240	900
	0038	38	240	900
	0041	41	335	1100
	0046	46	410	1300
	0050	50	410	1400
	0055	55	410	2000
	0060	60	600	3400
	0065	65	600	3400

003

CHIAVE POLIGONALE CURVA

DOUBLE HEAD RING WRENCH, OFFSET
DOPPELRINGSCHLÜSSEL, 12-KANT GEKROPFT
CLE POLYGONALE CONTRE COUDEE
LLAVE ESTRELLA ACODADA

MZW



003

	COD.	mm.	L mm.	g.
003	0607	6 x 7	160	80
	0809	8 x 9	160	80
	1011	10 x 11	175	100
	1213	12 x 13	190	120
	1415	14 x 15	220	150
	1416	14 x 16	220	200
	1417	14 x 17	240	200
	1617	16 x 17	240	200
	1618	16 x 18	240	200
	1719	17 x 19	265	300
	1819	18 x 19	265	300
	1922	19 x 22	280	400
	2022	20 x 22	280	400
	2123	21 x 23	290	400
	2224	22 x 24	290	400
	2426	24 x 26	330	600
	2427	24 x 27	330	600
	2528	25 x 28	330	600
	2629	26 x 29	330	600
	2729	27 x 29	330	650
	2730	27 x 30	330	850
	2732	27 x 32	350	850
	3032	30 x 32	350	850
	3236	32 x 36	415	1200
	3641	36 x 41	415	1300
	4146	41 x 46	415	1450
	4650	46 x 50	430	1450
	5060	50 x 60	450	1550

004**CHIAVE POLIGONALE DIRITTA**

DOUBLE HEAD RING WRENCH, FLAT
DOPPELRINGSCHLÜSSEL, GERADE
CLE POLYGONALE DROITE
LLAVE ESTRELLA PLANA

MZW

	COD.	mm.	L mm.	g.
004	0607	6 x 7	120	20
	0810	8 x 10	130	30
	0911	9 x 11	145	30
	1315	13 x 15	185	70
	2426	24 x 26	260	200
	2528	25 x 28	270	240
	5055	50 x 55	420	1500
	5560	55 x 60	480	2200
	6065	60 x 65	500	3200

023**CHIAVE COMBINATA**

COMBINATION WRENCH
RING-MAULSCHLÜSSEL
CLE MIXTE
LLAVE COMBINADA

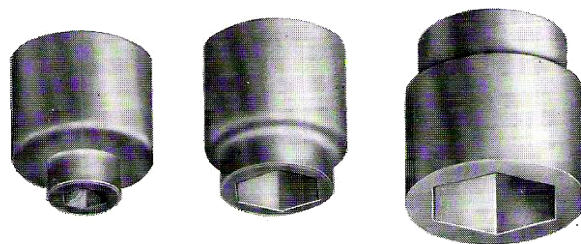
MZW

	COD.	mm.	L mm.	g.
023	0010	10	150	60
	0011	11	150	70
	0012	12	190	110
	0013	13	190	110
	0014	14	190	110
	0015	15	210	200
	0016	16	210	200
	0017	17	210	200
	0018	18	230	220
	0019	19	230	220
	0020	20	255	220
	0021	21	255	350
	0022	22	255	350
	0023	23	255	350
	0024	24	270	400
	0027	27	280	500
	0030	30	300	650
	0032	32	310	650
	0036	36	330	850
	0041	41	405	2000
	0046	46	405	2000

I prezzi riportati sul nostro listino sono validi solo se da noi confermati.
Si forniscono utensili anche a disegno.
Consultateci per qualunque problema; Vi aiuteremo.
Vi preghiamo menzionare su ordini e/o RdO il nostro codice riferimento articolo

042**CHIAVE ESAGONALE A BUSSOLA**

SOCKET, 6-POINT
STECKSCHLÜSSELEINSATZ, 6-KANT
DOUILLE CARRE 6-PANS
LLAVE DE VASO

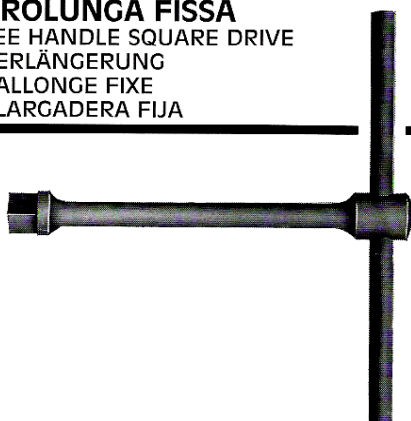
MZW

	COD.	mm.	mm.	g.
042	0812	8	1/2"	120
	0912	9	1/2"	130
	1012	10	1/2"	120
	1034	10	3/4"	120
	1112	11	1/2"	120
	1134	11	3/4"	120
	1212	12	1/2"	120
	1234	12	3/4"	120
	1312	13	1/2"	120
	1334	13	3/4"	130
	1412	14	1/2"	120
	1434	14	3/4"	130
	1512	15	1/2"	120
	1534	15	3/4"	130
	1612	16	1/2"	120
	1634	16	3/4"	120
	1712	17	1/2"	170
	1734	17	3/4"	170
	1812	18	1/2"	180
	1834	18	3/4"	180
	1912	19	1/2"	180
	1934	19	3/4"	180
	2012	20	1/2"	180
	2034	20	3/4"	180
	2112	21	1/2"	180
	2134	21	3/4"	180
	2212	22	1/2"	180
	2234	22	3/4"	180
	2312	23	1/2"	180
	2334	23	3/4"	180
	2412	24	1/2"	180
	2434	24	3/4"	180
	2512	25	1/2"	190
	2534	25	3/4"	190
	2612	26	1/2"	200
	2634	26	3/4"	200
	2712	27	1/2"	200
	2734	27	3/4"	200
	2812	28	1/2"	230
	2834	28	3/4"	200
	2912	29	1/2"	200
	2934	29	3/4"	230
	3012	30	1/2"	220
	3034	30	3/4"	230
	3212	32	1/2"	320
	3234	32	3/4"	450
	3434	34	3/4"	450
	3534	35	3/4"	450
	3634	36	3/4"	450
	3834	38	3/4"	490
	4134	41	3/4"	600
	4634	46	3/4"	600
	5034	50	3/4"	650
	5534	55	3/4"	650

	COD.	mm.	Ø	g.
042	5834	58	3/4"	750
	6034	60	3/4"	750
	6534	65	3/4"	760
	7034	70	3/4"	870
	7534	75	3/4"	1000
	8034	80	3/4"	1120
	7001	70	1"	
	7501	75	1"	
	8001	80	1"	
	8501	85	1"	
	9001	90	1"	
	1001	100	1"	
	7012	5/16"	1/2"	
	7112	3/8"	1/2"	
	7212	7/16"	1/2"	
	7312	1/2"	1/2"	
	7412	9/16"	1/2"	
	7512	19/32"	1/2"	
	7612	5/8"	1/2"	
	7712	11/16"	1/2"	
	7812	3/4"	1/2"	
	7912	25/32"	1/2"	
	8012	13/16"	1/2"	
	8112	7/8"	1/2"	
	8212	15/16"	1/2"	
	8312	1"	1/2"	
	8412	1-1/16"	1/2"	
	8512	1-1/8"	1/2"	
	8612	1-1/4"	1/2"	
	8712	1-1/2"	1/2"	

corrispondenti a misure decimali
equals to decimal sizes

421 PROLUNGA FISSA TEE HANDLE SQUARE DRIVE VERLÄNGERUNG RALLONGE FIXE ALARGADERA FIJA



MZW

	COD.	mm.	L mm.	g.
421	0012	1/2"	245	500
	0034	3/4"	260	850

422 PROLUNGA CON SNODO HINGED HANDLE GELENKGRIF POIGNEE ARTICULEE ALARGADERA ARTICULADA

MZW



	COD.	mm.	L mm.	g.
422	0012	1/2"	215	350
	0034	3/4"	375	1000

423 CRICCHETTO RATCHET HANDLE KNARRE CLE A CLIQUET LLAVE DE CARRACA

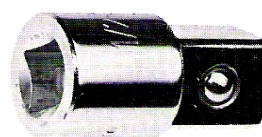
MZW



	COD.	mm.	L mm.	g.
423	0012	1/2"	250	650
	0025	1"	420	2000
	0034	3/4"	420	1950

424 ADATTATORE ADAPTER ANPASSUNGSTEIL ADAPTEUR ALARGADERA CORTO

MZW



	COD.	mm.	Ø	L mm.	g.
424	0012	1/2"	3/4"	50	200
	0034	3/4"	1/2"	50	200

425 PROLUNGA A "T" SLIDING BAR QUERGRIF MIT AUßENVIERKANT POIGNEE COULISSANTE LLAVE DE MANGO

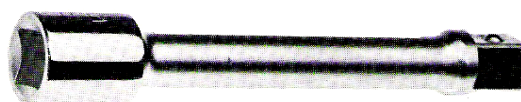
MZW



	COD.	mm.	L mm.	g.
425	0012	1/2"	320	550
	0034	3/4"	500	1600

426 PROLUNGA EXTENSION BAR QUERGRIF RALLONGE ALARGADERA

MZW



	COD.	mm.	Ø	L mm.	g.
426	0012	1/2"		125	200
	0121	1/2"		250	400
	0034	3/4"		200	600
	0134	3/4"		380	1100

047

CHIAVE FISSA PER PERCUSSIONE

STRIKING WRENCH, OPEN ENDED

MAULSCHLÜSSEL

CLE A FRAPPER FIXE

LLAVE FIJA DE GOLPE

MZW



047

COD.	mm.	L mm.	g.
0024	24	160	400
0027	27	160	400
0030	30	180	700
0032	32	180	700
0036	36	180	700
0041	41	240	1300
0046	46	240	1300
0050	50	280	2800
0055	55	280	2800
0060	60	280	2800
0065	65	340	4800
0070	70	340	4800
0075	75	340	4800
0080	80	410	6800
0085	85	410	6800
0090	90	410	6800
0095	95	430	9500
0100	100	430	9500
0105	105	430	9500
0110	110	500	17200
0115	115	550	17200
0120	120	550	17200
0125	125	550	21000
0130	130	600	21000
0135	135	600	21000
0140	140	600	29000
0145	145	650	29000
0150	150	650	29000

048

CHIAVE ESAGONALE POLIGONALE PER PERCUSSIONE

STRIKING RING WRENCH

RINGSCHLAGSCHLÜSSEL

CLE EXAGONAL A FRAPPER

LLAVE HEXAGONAL DE GOLPE

MZW



048

COD.	mm.	L mm.	g.
0019	19	150	350
0022	22	150	350
0024	24	150	350
0027	27	150	350
0030	30	170	600
0032	32	170	600
0036	36	170	600
0041	41	230	1300
0046	46	230	1300
0050	50	265	1800
0055	55	265	1800
0060	60	300	3300
0065	65	300	3300
0070	70	320	4700
0075	75	320	4700
0080	80	320	4700
0085	85	360	6200
0090	90	360	6200
0095	95	360	6200
0100	100	390	8200
0105	105	390	8200
0110	110	390	8200
0115	115	430	10000
0120	120	430	10000
0125	125	430	10000
0130	130	460	12500
0135	135	460	12500
0140	140	460	12500
0145	145	500	15000
0150	150	500	15000
0155	155	500	15000

060

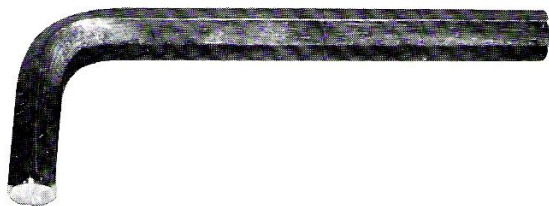
CHIAVE PER BULLONI A CAVA ESAGONALE

ALLEN WRENCH

WINKELSCHRAUBENDREHER

CLE MALE COUDEE

DESTORNILLADOR HEXAGONAL ACODADO MZW



	COD.	mm.	g.
060	0015	1,5	5
	0020	2	5
	0025	2,5	5
	0030	3	5
	0040	4	10
	0050	5	15
	0060	6	25
	0070	7	50
	0080	8	60
	0090	9	70
	0100	10	100
	0110	11	130
	0120	12	165
	0130	13	200
	0140	14	250
	0170	17	420
	0180	18	500
	0190	19	600
	0220	22	950
	0240	24	1250
	0270	27	1800
	0300	30	2500
	0320	32	3100
	0360	36	4500

100

KIT N. 1

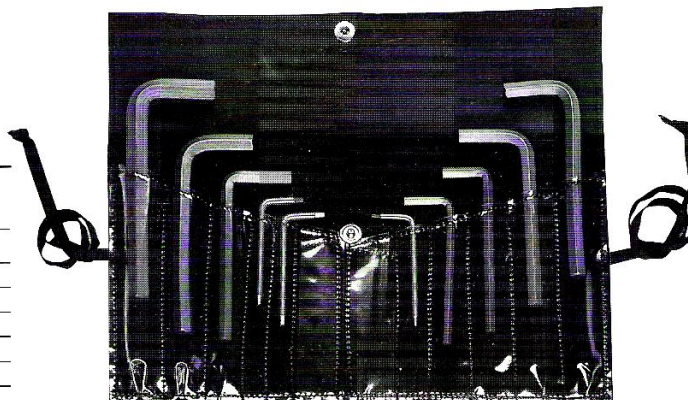
KIT No. 1

KIT 1

KIT 1

KIT 1

MZW



	COD.	Cont.	COD.	L mm.	H mm.	g.
100	1000	Nr.pz. 1	060-0020	290	230	600
		1	060-0030			
		1	060-0040			
		1	060-0050			
		1	060-0060			
		1	060-0070			
		1	060-0080			
		1	060-0090			
		1	060-0100			
		1	060-0120			

062

CHIAVE A CAVA TRIANGOLARE

TEE WRENCH TRIANGULAR

DREIKANTSTECKSCHLÜSSEL

CLE A EMPREINTE TRIANGULAIRE

LLAVE DE TUBO DE BOCA

TRIANGULAR DE MULETILLA

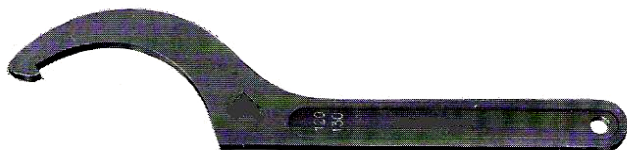
MZW



	COD.	mm.	L mm.	g.
062	0004	M4	95	80
	0005	M5	110	100
	0006	M6	115	170
	0008	M8	125	280
	0010	M10	140	390
	0012	M12	160	700
	0016	M16	180	980
	0020	M20	200	2100
	0024	M24	220	3100

050**CHIAVE A SETTORE FISSA**

HOOK WRENCH
HAKENSCHLÜSSEL
CLE A ERGOT
LLAVE DE MEDIO PUNTO

MZW

	COD.	Ø mm.	L mm.	g.
050	3436	34/36	170	100
	4042	40/42	170	100
	4550	45/50	205	150
	5255	52/55	205	150
	5862	58/62	240	310
	6875	68/75	240	310
	8090	80/90	280	390
	9510	95/100	280	390
	9700	110/115	330	660

063**CHIAVE A SETTORE CON SNODO**

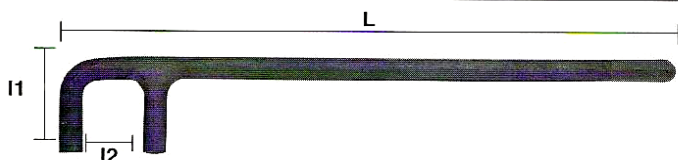
ADJUSTABLE HOOK WRENCH
GELENKSCHLÜSSEL
CLE A ERGOT ARTICULE
LLAVE AJSTABLE

MZW

	COD.	mm.	L mm.	g.
063	3810	Ø38/100	300	600

069**CHIAVE PER VALVOLE**

VALVE KEY
VENTILHAKEN
CLE A VOLANT
LLAVE PARA VALVULAS

MZW

	COD.	Ø mm.	L mm.	I1	I2	g.
069	0400	16	400	65	40	400

043**APRIFUSTI**

BUNG WRENCH
SCHLÜSSEL FÜR FABVERSCHLÜSSE
CLE A BONDE
LLAVE DE BARILLES

MZW

	COD.	mm.	L mm.	g.
043	0380	380	380	1200

064**APRIFUSTI CON ATTACCO QUADRO**

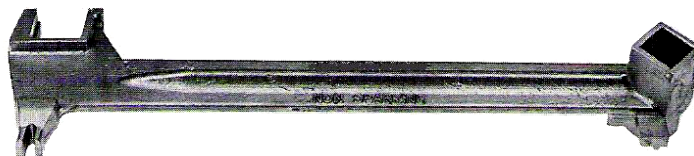
BUNG WRENCH
VIERKANTSCHLÜSSEL
CLE A BONDE
LLAVE DE BARILLES

MZW

	COD.	A mm.	L mm.	g.
064	0020	20	300	1000
	0022	22	300	1300
	0024	24	350	1800
	0027	27	350	2300
	0032	32	400	3700

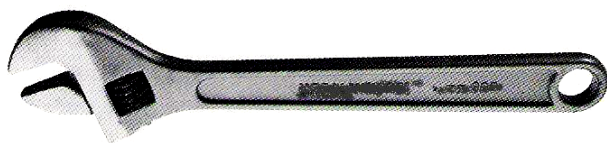
065**APRIFUSTI UNIVERSALE**

UNIVERSAL BUNG WRENCH
SCHLÜSSEL FÜR FABVERSCHLÜSSE
CLE A BONDE UNIVERSELLE
LLAVE DE BARILLES

MZW

	COD.	mm.	L mm.	g.
065	0380	380	380	1250

012 **CHIAVE A RULLINO "CRESCENT"**
 ADJUSTABLE WRENCH
 ROLLGABELSCHLÜSSEL
 CLE A MOLLETTE
 LLAVE CON MOLETA **MZW**



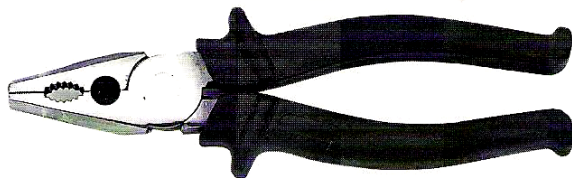
	COD.	L mm.	g.	apertura max. mm.
012	2000	200	245	22
	2500	250	920	27
	3000	300	1320	30
	3800	380	1700	44

061 **GIRATUBI**
 ADJUSTABLE PIPE WRENCH (forged aluminium handle)
 VERSTELLBARER ROHRSCHLÜSSEL (Leichtmetall)
 CLE A TUBE
 LLAVE PARA TUBOS **MZW**



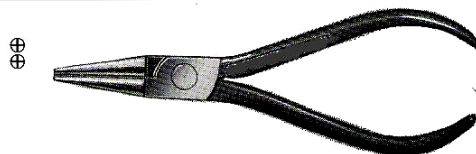
	COD.	L mm.	g.	apertura max. mm.
061	3500	350	1000	60
	4500	450	1600	75
	6000	600	2500	100
	9000	900	5200	140

006 **PINZA UNIVERSALE**
 COMBINATION PLIER
 KOMBINATIONSZANGE
 PINCE UNIVERSELLE
 ALICATE UNIVERSALE **Cu-Be**



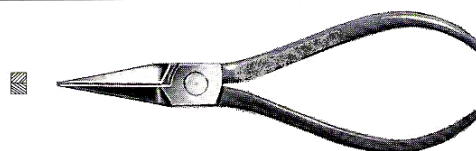
	COD.	L mm.	g.
006	2000	200	325

007 **TENAGLIOLO A BECCHI TONDI**
 ROUND NOSE PLIER
 RUNDZANGEN
 PINCE A BECS ROUNDS
 ALICATE, BOCAS REDONDAS **Cu-Be**



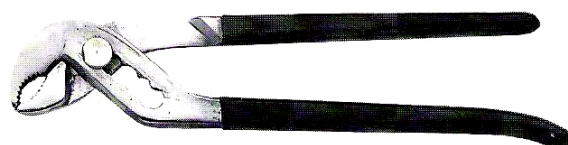
	COD.	L mm.	g.
007	1600	160	135

008 **TENAGLIOLO A BECCHI PIATTI**
 FLAT NOSE PLIER
 FLACHZANGEN
 PINCE A BECS PLATS
 ALICATE, BOCAS PLANAS **Cu-Be**



	COD.	L mm.	g.
008	1600	160	150

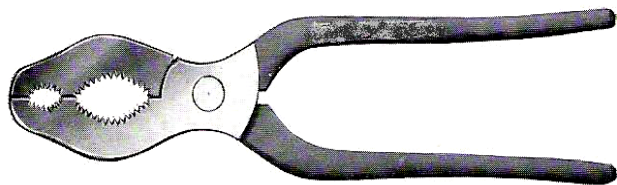
013 **PINZA REGOLABILE PER DADI E TUBI**
 GROOVE JOINT PLIER
 WASSERPUMPENZANGE
 PINCE MULTI-PRISES
 TENAZA POLISIADORA **CUBE**



	COD.	L mm.	g.	apertura max. mm.
013	2400	240	305	40

014 **PINZA PER GASISTA**
 GASPIPE PLIER
 GASROHRZANGE
 PINCE POUR GAZIER
 TENAZA DE GASISTA

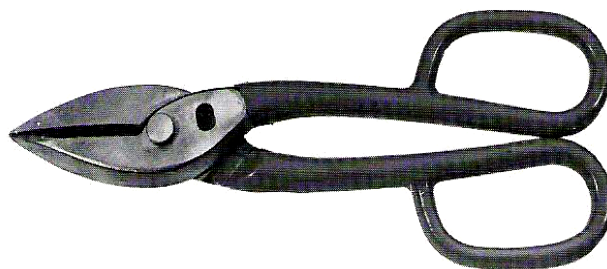
MZW



	COD.	L mm.	g.	apertura max. mm.
014	2100	210	370	40

067 **CESOIA**
 TINNER SNIP
 BLECHSCHERE
 CISAILLES
 CIZALLA

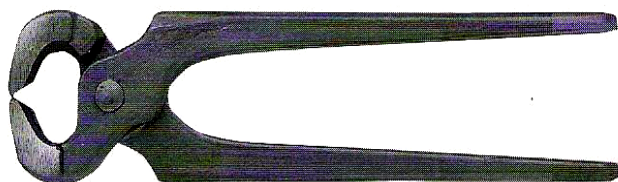
MZW



	COD.	L mm.	g.
067	2800	280	700

036 **TENAGLIA**
 CUTTING PLIER
 BEISSZANGE
 TENAILLES
 TENAZA

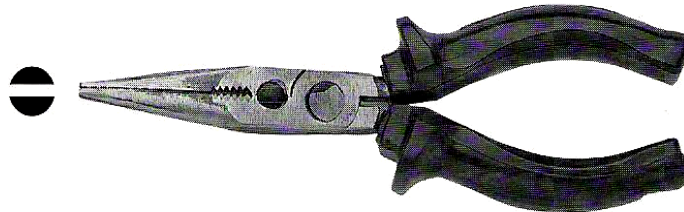
MZW



	COD.	L mm.	g.
036	1800	180	250

068 **PINZA PER TELEFONISTI**
 LONG NOSE PLIER WITH CUTTING
 TELEFONZANGE
 PINCE COUPANTE D'ELECTRICIEN
 TENAZA PARA TELEFONISTA

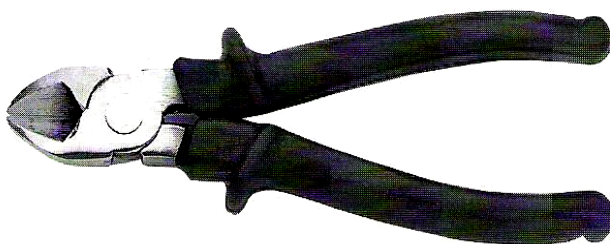
Cu-Be



	COD.	L mm.	g.
068	1800	180	150

066 **TRONCHESE**
 DIAGONAL CUTTING PLIER
 SEITENSCHNEIDER
 PINCE COUPANTE EN DIAGONAL
 CORTA ALAMBRES

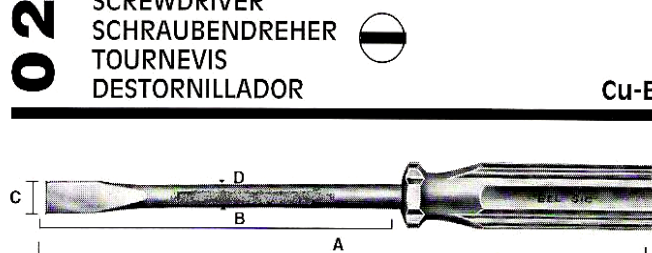
Cu-Be



	COD.	L mm.	g.
066	1600	160	100

021 **CACCIAVITE**
 SCREWDRIVER
 SCHRAUBENDREHER
 TOURNEVIS
 DESTORNILLADOR

Cu-Be



	COD.	A	B	C	D	g.
021	0150	150	60	4	4	50
	0180	180	85	5	5	60
	0220	220	115	6	6	80
	0250	250	130	6	6	100
	0280	280	160	9	8	180
	0300	300	170	10	8	190

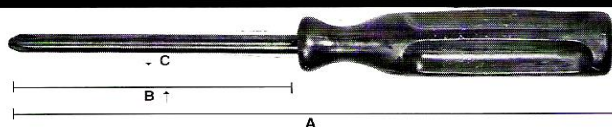
059

CACCIAVITE A CROCE

SCREWDRIVER PHILLIPS
KREUZSCHLITZSCHRAUBENDREHER
TOURNEVIS PHILLIPS
DESTORNILLADOR



Cu-Be



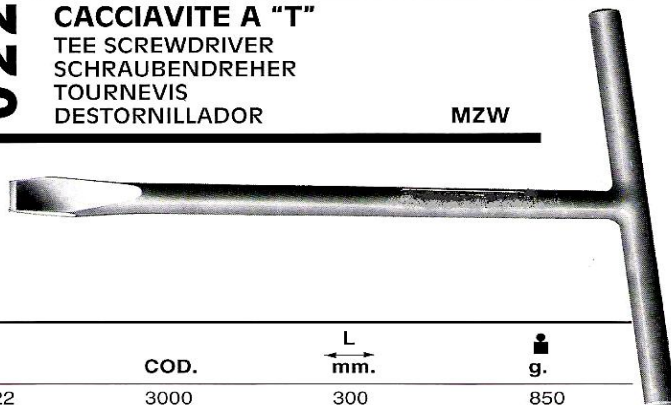
	COD.	GRD.Nr.	A	B	C	g.	g.
050	1150	1	150	60	4,5	50	
	2200	2	200	95	6	65	
	3250	3	250	130	8	110	
	4300	4	300	170	10	200	

022

CACCIAVITE A "T"

TEE SCREWDRIVER
SCHRAUBENDREHER
TOURNEVIS
DESTORNILLADOR

MZW



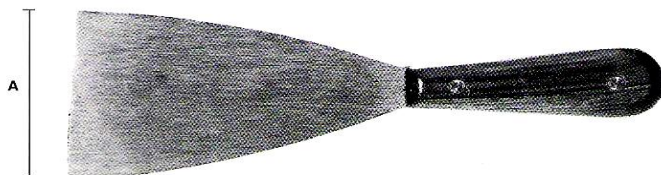
	COD.	L mm.	g.
022	3000	300	850

044

SPATOLA RIGIDA

STIFF BLADE SCRAPER
SPACHTEL, STARRES BLATT
GRATTOIR RIGIDE
ESPATULA HOJA RIGIDA

MZW



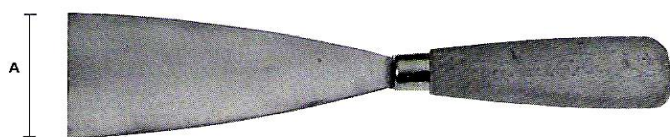
	COD.	A.	g.
044	0030	30	100
	0040	40	120
	0060	60	180
	0080	80	200
	0100	100	250
	0220	220	340

071

SPATOLA SEMIFLESSIBILE

HALF FLEXIBAL BLADE SCRAPER
SPACHTEL, FLEXIBLES BLATT
GRATTOIR FLEXIBLE
ESPATULA HOJA FLEXIBLE

Cu-Be



	COD.	A.	g.
071	0040	40	120
	0060	60	180
	0080	80	200
	0100	100	220

072

SPATOLA LUNGA

LONG BLADE SCRAPER
SPACHTELMESSER
SPATULE A MELANGER
ESPATULA PARA MEZOLAR

Cu-Be



	COD.	L mm.	g.
072	3500	350	90

073

RASCHIETTO A LAMA PIATTA

FLAT SCRAPER
FLACHSCHABER
GRATTOIR PLAT
RASCADOR PLANO

MZW



	COD.	L mm.	g.
073	3150	315	210

074

RASCHIETTO A LAMA TRIANGOLARE

TRIANGULAR BLADE SCRAPER
SCHABER, DREIKANTBLATT
LAME TRIANGULAIRE
RASCADOR HOJA TRIANGULAR

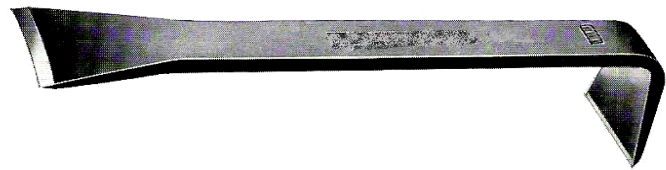
MZW



	COD.	L mm.	g.
074	3100	310	200

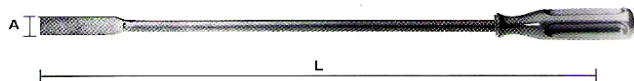
Die Verkaufspreise sind nur nach unserer Bestätigung gültig.
Es werden auch Sonderwerkzeuge nach Zeichnung hergestellt.
Wenden Sie sich an uns für alle Ihre Erfordernisse; wir helfen ihnen gerne.
Beim Bestellen oder Anfragen, bitte.

040 RASCHIETTO A ZAPPETTA
DECK SCRAPER
WINKELSCHABER
GRATTOIR A LAME COUDEE
RASQUETA MZW



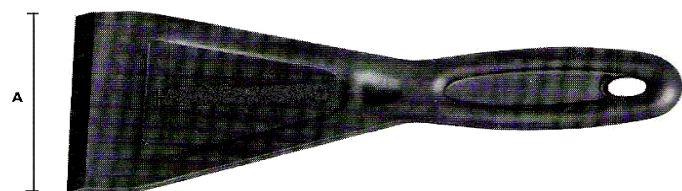
	COD.	L mm.	g.
040	0255	255	480

045 RASCHIETTO
SCRAPER
SCHABER
GRATTOIR
RASCADOR MZW



	COD.	A	L mm.	g.
045	5400	20	540	450

055 RASCHIATOIO A MANO
SPRAY BOOTH SCRAPER
HANDSCHABER
GRATTOIR DE PEINTRE
RASCADOR MZW



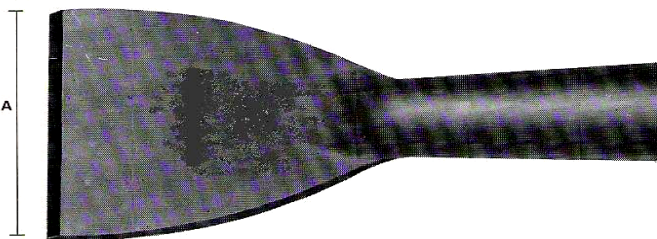
	COD.	A.	L mm.	g.
055	8000	80	225	450

070 RASCHIETTO A TESTA TRIANGOLARE
TRIANGULAR SCRAPER
DREIKANTSCHABER
GRATTOIR TRIANGULAIRE
RASCADOR TRIANGULAR MZW



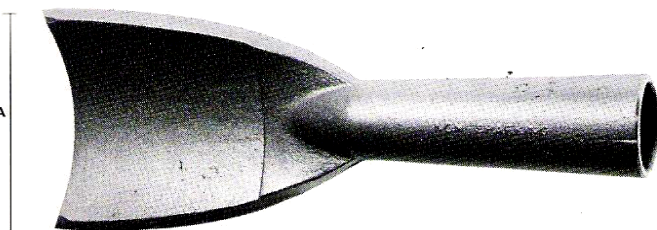
	COD.	L mm.	g.
070	5000	440	600

053 RASCHIAPARETI
FLOOR SCRAPERS
STOBSCHABER
GRATTOIR A TRACHANT
RASCADOR MZW



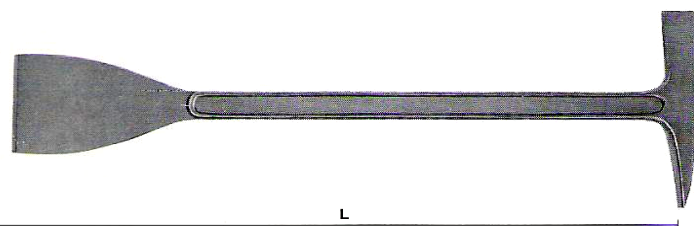
	COD.	A.	g.
053	1000	100	900
	1500	150	1300

076 SCROSTATOIO A LAMA CONCAVA
CONCAVE BLADE TANK SCRAPER
SCHABER, HOHLBLATT
GRATTOIR LAME CONCOVE
RASCADOR HOJA CONCAVA MZW



	COD.	A.	g.
076	1000	100	900
	1500	150	1350

077 SCROSTATOIO A MARTELLINA
PICK SCRAPER
REINIGUNGSWERKZEUG
PIC A GRATTOIR
RASCADOR CON PICO MZW

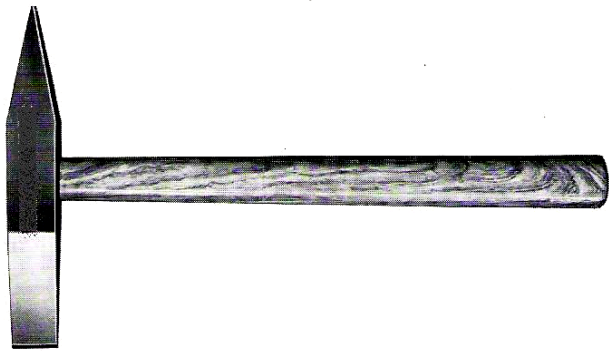


	COD.	L mm.	A	g.
077	4800	480	80	1250

019**MARTELLINA SCROSTATOIO**

SCALING HAMMER
ENTROSTUNGSHAMMER
MARTEAU A PIQUER
MARTILLO BURILADOR

MZW

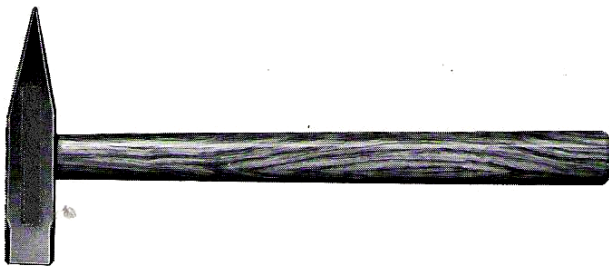


	COD.	g.
019	0500	500

015**MARTELLO**

MACHINIST'S HAMMER
HAMMER
MARTEAU RIVOIR
MARTILLO

MZW

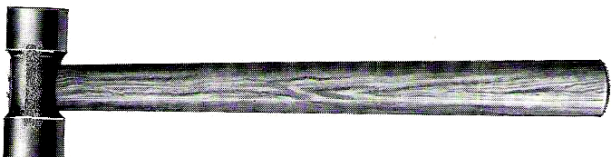


	COD.	g.
015	0300	300
	0500	500
	0800	800
	1000	1000
	1500	1500
	2000	2000

016**MARTELLO PER LATTONIERE**

DOUBLE FACE ROUND HAMMER
MASCHINISTENHAMMER
MARTEAU POUR FERBLANTIER
MARTILLO PARA LATONERO

MZW

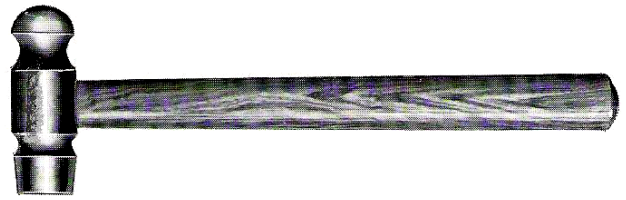


	COD.	g.
016	0300	300
	0500	500
	0900	900

017**MARTELLO PER IMBUTTITURA**

BALL PEEN
SCHLOSSERHAMMER
MARTEAU D'AJUSTER
MARTILLO DE BOLA

MZW

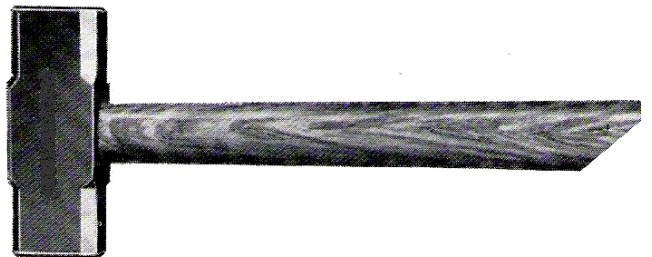


	COD.	g.
017	0150	150
	0300	300
	0500	500
	0800	800
	1000	1000
	1500	1500
	2000	2000

018**MAZZETTA, MAZZA**

SLEDGE HAMMER
FAUSTEL
MASSE A PANS
MAZA

MZW

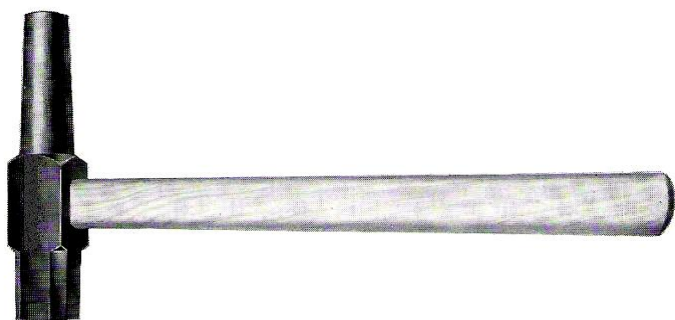


	COD.	g.	
018	0050	500	Mango corto
	0100	1000	
	0150	1500	
	0200	2000	
	0300	3000	
	0400	4000	Mango largo
	0500	5000	
	0600	6000	
	0800	8000	
	1000	10000	

046 MARTELLO RIBATTITORE

SNAP RIVETING HAMMER
SCHLAGHAMMER
MARTEAU REPOUSSEUR
MARTILLO PUNZON

MZW



	COD.	g.
046	1000	1000

024 SCALPELLO

CHISEL
MEIßEL
BURIN
CORTAFRIO

MZW



	COD.	L mm.	mm.	g.
024	0150	150	14	180
	0175	175	17	330
	0200	200	17	330
	0250	250	19	580
	0300	300	19	700
	0350	350	22	1000
	0400	400	24	1400
	0450	450	24	1530

241 SCALPELLO A PUNTA

POINT CHISEL
SPITZMEIßEL
BURIN A POINTE
CORTAFRIO

MZW



	COD.	L mm.	mm.	g.
241	0150	150	14	180
	0175	175	17	330
	0200	200	17	330
	0250	250	19	580
	0300	300	19	700
	0350	350	22	1000
	0400	400	24	1400
	0450	450	24	1530

025 SCALPELLO A UNGHIA

CAPE CHISEL
KREUZMEIßEL
BEDANE
CORTAFRIO

Cu-Be



	COD.	L mm.	g.
025	1750	175	200
	2000	200	490

026 SCALPELLO LEGGERO

LIGHT CHISEL
MEIßEL, LEICHT
BURIN LEGER
CORTAFRIO

Cu-Be

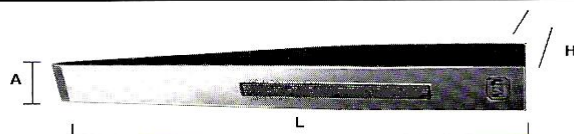


	COD.	L mm.	mm.	g.
026	0150	150	14	170
	0200	200	14	300
	0250	250	17	550
	0300	300	17	650
	0350	350	19	1000
	0400	400	22	1500
	0450	450	22	1700

041 CUNEO

WEDGE
KEIL
COIN
CUNA

MZW



	COD.	L mm.	A.	H mm.
041	1050	100	50	10
	1325	150	25	13
	1330	150	30	13
	1340	150	40	13
	2040	230	40	20
	4040	230	40	40

049 CALCASTOPPA

CAULKING TOOL
STEMMWERKZEUG
MATOIR
BURIL

MZW



	COD.	L mm.	g.
049	2650	265	260

083 **SCALPELLO PER CEMENTO**
CONCRETE CHISEL
BETONMEIBEL
CISEAU POUR BETON
CORTAFRIO PARA CEMENTO **MZW**



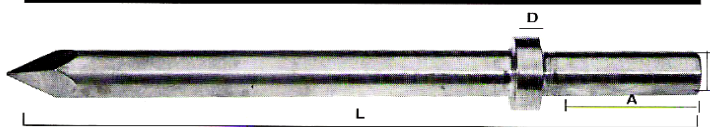
	COD.	L mm.	g.
083	0039	390	3500

084 **PUNTA PER MARTELLO PNEUMATICO**
BULL POINT
PREBLUFTSPITZMEIBEL
PIC POUR OUTIL PNEUMATIQUE
PUNTA PARA MARTILLO NEUMATICO **MZW**



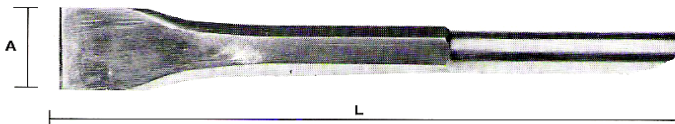
	COD.	Ø mm.	L mm.	g.
084	0450	25,4 (1")	450	1800

085 **PUNTA PER MARTELLO PNEUMATICO**
BULL POINT
PREBLUFTSPITZMEIBEL
PIC POUR OUTIL PNEUMATIQUE
PUNTA PARA MARTILLO NEUMATICO **MZW**



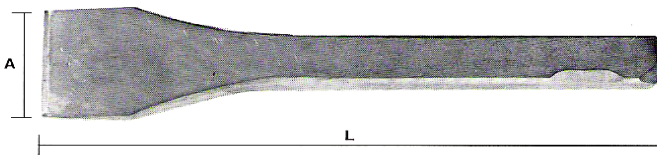
	COD.	Ø D	Ø d	A	L mm.	g.
085	3300	40	25	65	330	1300
	4300	40	25	65	430	1750
	5300	40	25	65	530	2150

087 **SCALPELLO PER UTENSILI PNEUMATICI**
PNEUMATIC SCALING CHISEL
PREBLUFTMEIBEL
CISEAU POUR OUTIL PNEUMATIQUE
CORTAFRIO PARA HERRAMIENTA NEUMATICA Cu-Be



	COD.	Ø mm.	L mm.	A.	g.
087	4500	17,3	200	30	520

088 **SCALPELLO PER UTENSILI PNEUMATICI**
PNEUMATIC SCALING CHISEL
PREBLUFTMEIBEL
CISEAU POUR OUTIL PNEUMATIQUE
CORTAFRIO PARA HERRAMIENTA NEUMATICA **MZW**



	COD.	L mm.	■	A.	g.
088	0140	140	13	30	180

081 **PUNZONE**
PUNCHER
DURCHTREIBER KONISCH
CHASSE POINTS CONIQUE
BOTEROS **MZW**



	COD.	Ø mm.	L mm.	g.
081	0020	2	120	120
	0030	3	120	120
	0040	4	120	120
	0050	5	120	120
	0060	6	120	120
	0080	8	150	200
	0100	10	175	300
	0120	12	175	450
	0160	16	175	900
	0200	20	250	1250
	0250	25	250	2200

082 **CACCIACOPPIGLIE**
PIN PUNCH
SPLINTTREIBER ZYLINDRISCH
CHASSE-GOUPILLES CYLINDRIQUE
GOZNES **MZW**



	COD.	Ø mm.	L mm.	g.
082	0300	3	150	60
	0400	4	150	140
	0500	5	150	140
	0600	6	150	120
	0700	7	150	150
	0800	8	150	190
	1000	10	160	260
	1200	12	180	330
	1600	16	200	430

037 PUNTERUOLO
PUNCHER
DURCHTREIBER
POINTEAU
PUNZON (granete) **Cu-Be**



	COD.	L mm.	g.
037	0100	100	50
	0145	145	80

089 PUNZONE PIEGATO
OFFSET PIN
WINKELDORN
POINTEAU COUDE
PUNZON ACODADO **MZW**



	COD.	L mm.	g.
089	0330	300	600
	0450	450	1000

090 TRACCIATORE
MARKING TOOL
REIBNADEL
POINT A TRACER
TRAZADOR **Cu-Be**



	COD.	L mm.	g.
090	1900	190	50

075 COLTELLO
KNIFE
MESSER
COUPEAU
COUCHILLO **Cu-Be**



	COD.	L mm.	g.
075	1800	180	90

079 LEVACHIODI
WRECKING BAR
HEBESTANGE MIT NAGELKLAUE
PINCE A DECOFFRER
PALANCA **MZW**



	COD.	L mm.	g.
079	0450	450	900
	0600	600	1500
	0750	750	2700
	0900	900	3400

080 LEVA
PINCH BAR
BRECHSTANGE
PINCE A TALON
PALANCA **MZW**



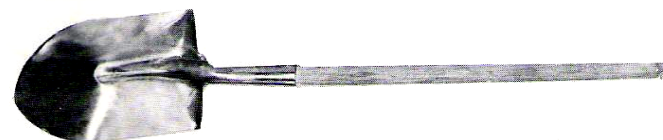
	COD.	L mm.	mm.	g.
080	0450	450	19	800
	0600	600	19	1400
	0750	750	22	2500
	0900	900	22	3600

091 PALA
SQUARE SHOVEL
RANDSCHAUFEL
PELLE DE CHAUFFRE
PALA **MZW**



	COD.	L mm.	Dimensioni pala	g.
091	1300	1300	220 x 310	2000

093 BADILE
ROUND SHOVEL
SCHAUFEL
PELLE DE TERRASSIER
PALA **MZW**

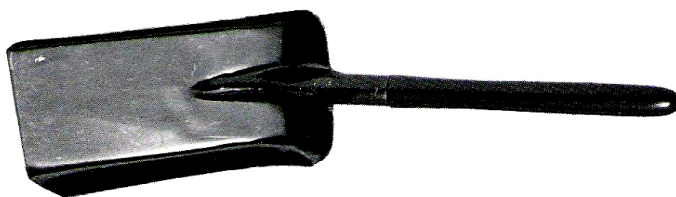


	COD.	L mm.	Dimensioni badile	g.
093	1300	1300	250 x 280	2000

094

PALETTA
DUST PAN
HANDSCHAUFEL
PELLE
PALA DE MANO

MZW



	COD.	L mm.	Dimensioni pala	g.
094	0540	450	120 x 200	400

034

PICCONE
PICK
SPITZHACKE
PIC
PICO

MZW



	COD.	L mm.	g.
034	5600	560	2300

341

PICCONE
RAILROAD PICK
KREUZHACKE
PIC
PICO

MZW



	COD.	L mm.	g.
0341	5800	580	2400

039

PALANCHINO
CROW BAR
HEBESTANGE
BRAS DE LEVIER
PALANCA

MZW



	COD.	L mm.	g.
039	0650	650	2000
	0800	800	2900
	1000	1000	4300
	1250	1250	7000
	1500	1500	9000

020

ASCIA
AXE
AXT
HACHE
HACHA

MZW

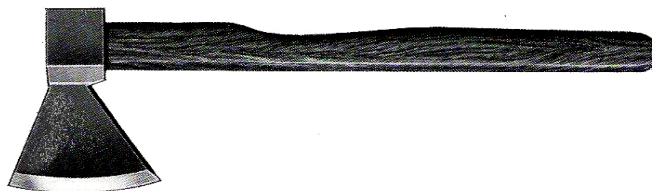


	COD.	L mm.	g.
020	9000	900	3000

033

ACCETTA
HATCHET
BEIL
HACHETTE
HACHUELA

MZW

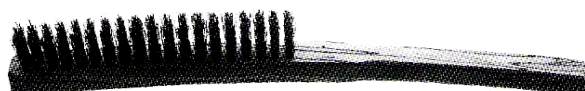


	COD.	L mm.	g.
033	1000	450	1000
	1500	450	1500

054

SPAZZOLA CON MANICO
BRUSH
BÜRSTE
BROSSE
CEPILLO

MZW

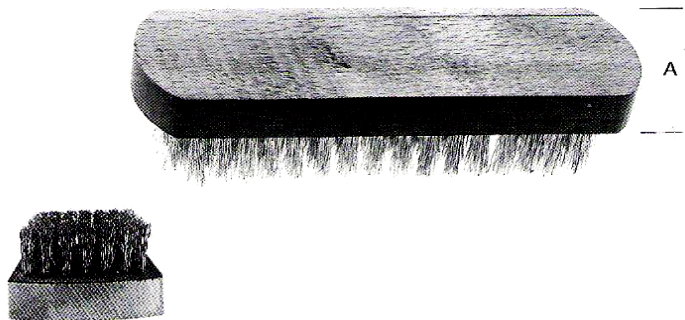


	COD.	L mm.	g.
054	3500	350	200

541 SPAZZOLA

BRUSH
BÜRSTE
BROSSE
CEPILLO

MZW

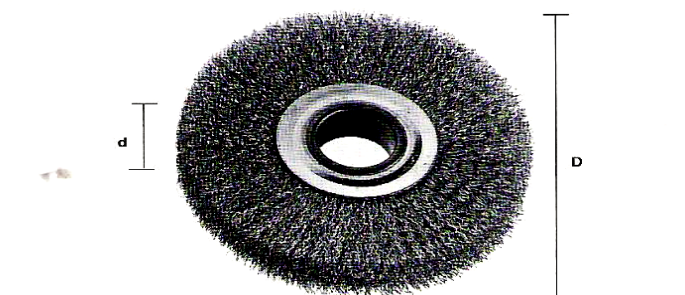


	COD.	A.	L mm.	g.
541	1800	67	180	300

096 SPAZZOLA ROTANTE

WHEEL BRUSH
RUNDBÜRSTE
BROSSE ROTANTE
CEPILLO ROTANTE

MZW

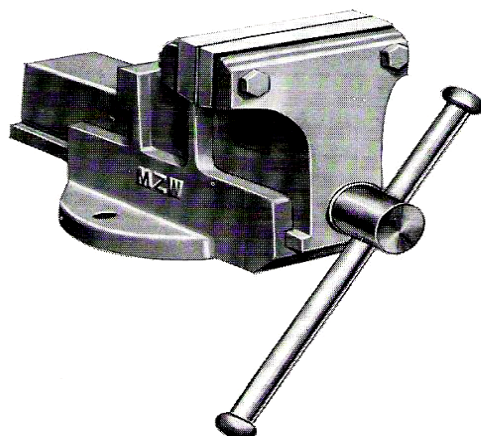


	COD.	D Ø mm.	d Ø MM	g.
096	0150	150	22	650

027 MORSA DA BANCO

VICE BENCH (Parallel)
SCHRAUBSTOCK
ETAU A BANC
TORNILLO DE BANCO

MZW

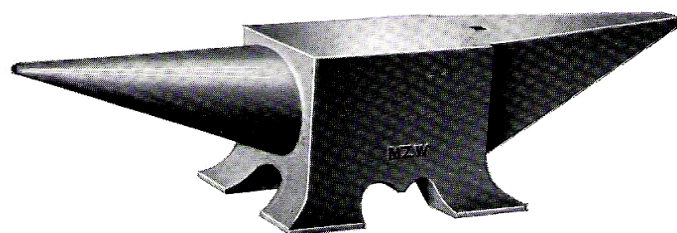


	COD.	Larghezza ganasce mm.	Apertura max. mm.	g.
027	0090	90	100	6500

028 INCUDINE DA BANCO O DA CEPPO

ANVIL BENCH AND STUB
AMBOß
ENCLUME A BANC ET A BILLOR
YUNQUE

MZW



	COD.	kg.
028	1400	14
	2500	25

030 SEGHETTO A MANO

HACK SAW FRAME
BÜGELSÄGE
SCIE A MAIN EXTENSIBLE
ARCO DE SIERRA

MZW



	COD.	L mm.	g.
030	0550	550	900

098 LAMA PER SEGNETTO A MANO

HACK SAW BLADE
SÄGEBLATT
LAME DE SCIE
LAMA PARA ARCO DE SIERRA

Cu-Be

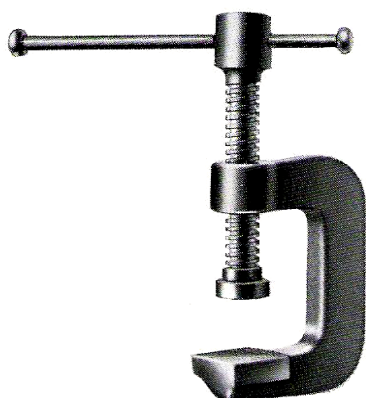


	COD.	L mm.	g.
098	0300	300	30

035 SERGENTE

CARPENTERS' CLAMP
SCHRAUBZWINGE
SERRE-JOINT
SARGENTO DE APRIETE

MZW



	COD.	L mm.	Apertura max. mm.	g.
035	0180	180	80	3160
	0250	250	120	4230
	0430	430	270	13500

095 TAGLIAFUSTI

CARBIDE DRUM OPENER
KARBIDTROMMELÖFFNER
Tonneau a carbure
CUCHILLO PARA CARBON

MZW



	COD.	L mm.	g.
095	3000	300	750

I prezzi riportati sul nostro listino sono validi solo se da noi confermati.
Si forniscono utensili anche a disegno.
Consultateci per qualunque problema; Vi aiuteremo.
Vi preghiamo menzionare su ordini e/o RdO il nostro codice riferimento articolo.

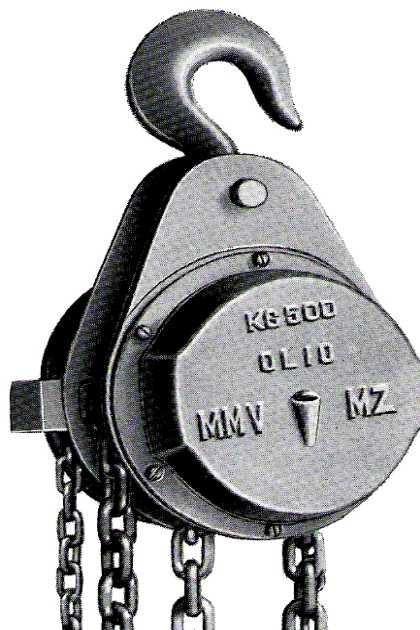
We can supply tools also according to drawing.
Ask for us in any need; we shall help you.
Please quote our "Code reference" on your orders and/or enquiries.

29

029 PARANCO A MANO

CHAIN BLOCK
FLASCHENZUG
PALAN A CHAÎNE
POLIPASTO

MZW



	COD.	Carga kg.	Cadena arrastre	Cadena de carga	g. kg.
029	0500	500	5 x 28	8 x 38	22

291 CATENA

CHAIN
KETTEN
CHAÎNE
CADENA

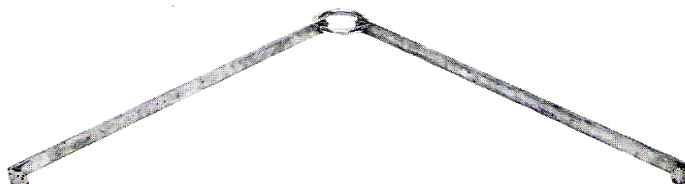
MZW

	COD.	Medida
291	0528	5 x 28
	0838	8 x 38
	1254	12 x 54

099 GANCI PER BIDONI

BARREL HOOK
FABHEBER
CROCHETS POUR TONEAUX
GANCHOS PARA BARRIL

MZW



	COD.	Carga kg.	g. kg.
099	0600	600	3800

200

KIT N. 2KIT
KIT
KIT
KIT

MZW

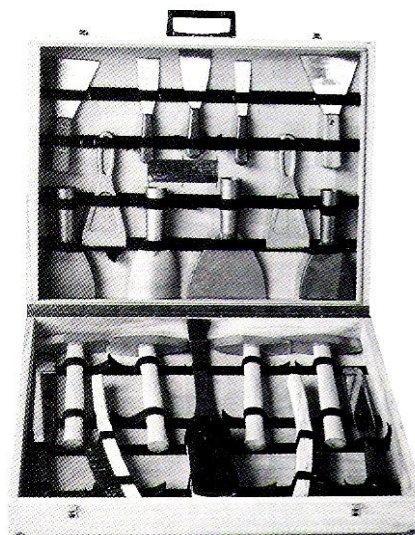


	COD.	Cont.	COD.	L mm.	H mm.	kg.
200	1000			250	250	1
		Nr.pz.	1 0210280			
			1 0593250			
			1 0132400			
			1 0062000			

600

CASSETTA N. 1KIT TOOL No. 1
WERKZEUGKASTEN 1
BOITE A OUTILS 1
CAJA DE HERRAMIENTAS 1

MZW



	COD.	Cont.	COD.	L mm.	H mm.	P mm.	kg.
600	1000			640	145	540	20
		Nr.pz.	4 0190500				
			1 0400255				
			2 0558000				
			2 0531000				
			1 0440030				
			2 0440110				
			2 0543500				
			1 5411800				
			1 0531500				
			1 0761000				
			1 0440040				
			1 0440060				
			2 0722800				

700

CASSETTA N. 2

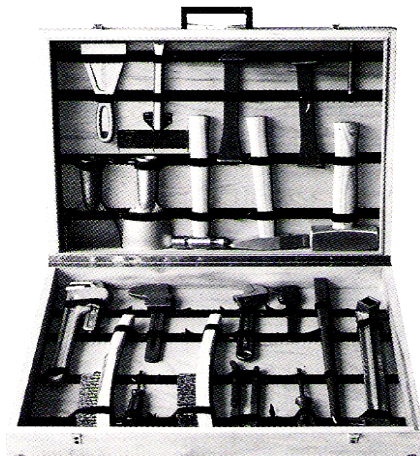
KIT TOOL No. 2

WERKZEUGKASTEN 2

BOITE A OUTILS 2

CAJA DE HERRAMIENTAS 2

MZW



800

CASSETTA N. 3

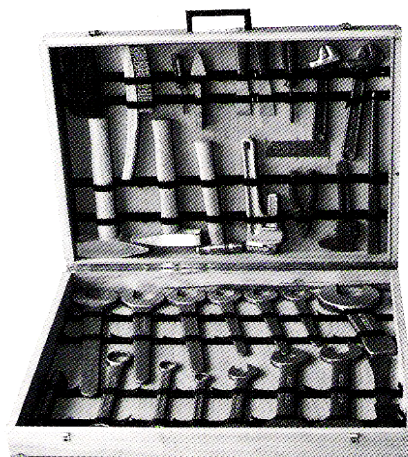
KIT TOOL No. 3

WERKZEUGKASTEN 3

BOITE A OUTILS 3

CAJA DE HERRAMIENTAS 3

MZW



	COD.	Cont.	COD.	L mm.	H mm.	P mm.	kg.
700	2000			640	145	540	24
		Nr.pz. 2	0543500				
		1	0370145				
		1	0240200				
		1	0531000				
		1	0210150				
		1	0210220				
		1	0122500				
		1	0170500				
		1	0180200				
		2	0400255				
		1	0122000				
		1	0123800				
		1	0653800				
		1	0558000				
		1	0613500				
		1	0761000				
		1	0800450				

	COD.	Cont.	COD.	L mm.	H mm.	P mm.	kg.
800	3000			640	145	540	28
		Nr.pz. 1	0170500				
		1	0151000				
		1	0152000				
		1	0531000				
		1	0032123				
		1	0032729				
		1	0013641				
		1	0012427				
		1	0013236				
		1	0014146				
		1	0020027				
		1	0020032				
		1	0020036				
		1	0020041				
		1	0020046				
		1	0020050				
		1	0470055				
		1	0240200				
		1	0252000				
		2	0440030				
		1	0400255				
		1	0122500				
		1	0123000				
		1	0613500				
		1	0122000				
		1	0062000				
		1	0210150				
		1	0210220				
		1	0543500				
		1	5411800				
		1	0800450				

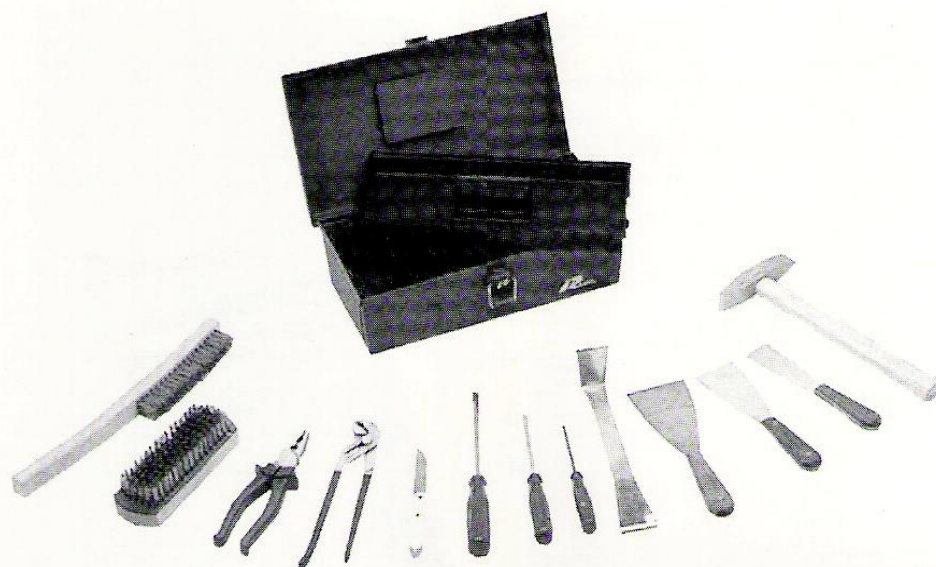
400**CASSETTA N. 5**

KIT TOOL No. 5

WERKZEUGKASTEN 5

BOITE A OUTILS 5

CAJA DE HERRAMIENTAS 5

MZW

	COD.	Cont.	COD.	L mm.	H mm.	P mm.	kg.
400	2000			390	130	210	4
		Nr.pz.	1 0543500				
			1 5411800				
			1 0062000				
			1 0132400				
			1 0751800				
			1 0400255				
			1 0190500				
			1 0210280				
			1 0210180				
			1 0210220				
			1 0710080				
			1 0440060				
			1 0440040				

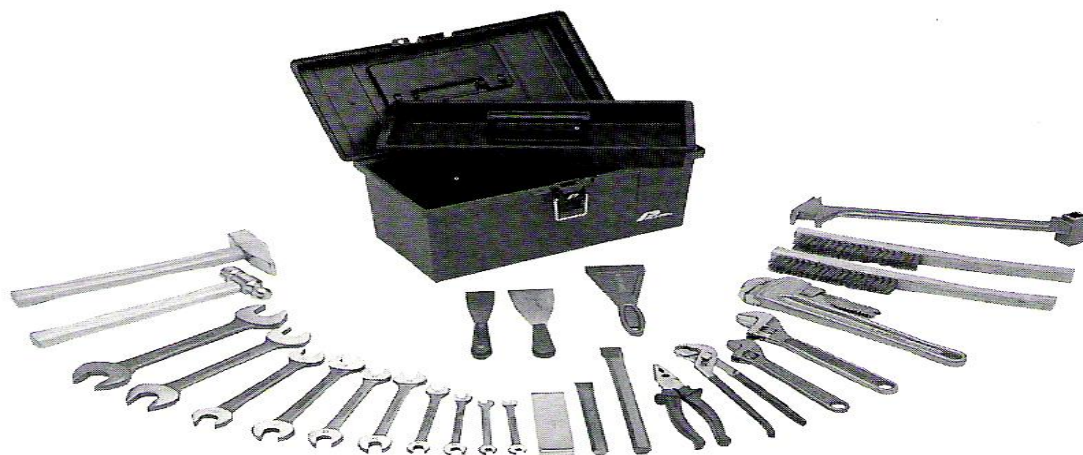
500**CASSETTA N. 6**

KIT TOOL No. 6

WERKZEUGKASTEN 6

BOITE A OUTILS 6

CAJA DE HERRAMIENTAS 6

MZW

	COD.	Cont.	COD.	L mm.	H mm.	P mm.	kg.
500	3000			420	230	230	11,5
		Nr.pz.	1 0650380				
			1 0613500				
		2	0543500				
		1	0122500				
		1	0122000				
		1	0132400				
		1	0062000				
		1	0240250				
		1	0240175				
		1	0411340				
		1	0150800				
		1	0170500				
		1	0558000				
		1	0440060				
		1	0440040				
		1	0013032				
		1	0012427				
		1	0012022				
		1	0011819				
		1	0011617				
		1	0011415				
		1	0011213				
		1	0011011				
		1	0010809				
		1	0010607				